

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 14192505   |  |  |  |   |   |   |  |   |  |
|--|--|--|--|---|---|---|--|---|--|
| DE   | EN   | FR   | IT   | NL  | ES  | CZ  | HR   | SI  | HU   |
| Befestigen Sie den rahmenlosen Bildhalter sicher an der Wand, um ein Herunterfallen oder Verrutschen zu vermeiden.   | Securely attach the frameless picture holder to the wall to avoid falling or slipping.   | Fixez solidement le support photo sans cadre au mur pour éviter de tomber ou de glisser.   | Fissa saldamente il portafoto senza cornice al muro per evitare che cada o scivoli.  | Bevestig de frameloze fotohouder stevig aan de muur om vallen of uitglijden te voorkomen.   | Fije de forma segura el soporte para cuadros sin marco a la pared para evitar caídas o resbalones.  | Bezrámový držák obrazu bezpečně připevněte ke stěně, abyste zabránili pádu nebo uklouznutí.   | Sigurno pričvrstite držač za slike bez okvira na zid kako biste izbjegli pad ili klizanje.   | Držalo za slike brez okvirja varno pritrdite na steno, da preprečite padec ali zdrs.  | Rögzítse biztonságosan a keret nélküli képtartót a falhoz, nehogy leessen vagy elcsússzon.   |
| Beachten Sie die maximale Belastungsgrenze des rahmenlosen Bildhalters und hängen Sie keine zu schweren oder überdimensionierten Bilder oder Objekte auf.                                  | Please note the maximum load limit of the frameless picture holder and do not hang pictures or objects that are too heavy or oversized.                | Veillez respecter la limite de charge maximale du support photo sans cadre et ne pas accrocher de photos ou d'objets trop lourds ou surdimensionnés.                       | Si prega di notare il limite di carico massimo del portafoto senza cornice e di non appendere quadri o oggetti troppo pesanti o sovradimensionati.               | Houd rekening met het maximale draagvermogen van de frameloze fotohouder en hang geen afbeeldingen of voorwerpen op die te zwaar of te groot zijn.                                | Tenga en cuenta el límite de carga máxima del soporte para cuadros sin marco y no cuelgue cuadros u objetos que sean demasiado pesados o de gran tamaño.          | Vezměte prosím na vědomí maximální nosnost bezrámového držáku na obrazy a nezavěšujte obrázky nebo předměty, které jsou příliš těžké nebo příliš velké. | Imajte na umu maksimalno ograničenje nosivosti držača za slike bez okvira i nemojte vješati slike ili predmete koji su preteški ili preveliki. | Upoštevajte največjo dovoljeno obremenitev držala za slike brez okvirja in ne obešajte pretežkih ali prevelikih slik ali predmetov.       | Kérjük, vegye figyelembe a keret nélküli képtartó maximális terhelhetőségét, és ne akasszon fel túl nehéz vagy túlméretezett képeket vagy tárgyakat.                       |
| Vermeiden Sie das Überlasten des Bildhalters, da dies zu Beschädigungen der Wand oder des Bildhalters führen kann.   | Avoid overloading the picture holder as this may cause damage to the wall or the picture holder.   | Évitez de surcharger le support photo car cela pourrait endommager le mur ou le support photo.   | Evitare di sovraccaricare il portafoto poiché ciò potrebbe causare danni alla parete o al portafoto.   | Voorkom overbelasting van de fotohouder, omdat dit schade aan de muur of de fotohouder kan veroorzaken.   | Evite sobrecargar el soporte para cuadros, ya que esto podría dañar la pared o el soporte para cuadros.   | Nepřetěžujte držák obrazu, protože by mohlo dojít k poškození stěny nebo držáku obrazu.   | Izbjegavajte preopteretiti držač slike jer to može oštetiti zid ili držač slike.   | Izogibajte se preobremenitvi držala za slike, ker lahko poškodujete steno ali držalo za slike.  | Kerülje a képtartó túlterhelését, mert ez károsíthatja a falat vagy a képtartót.   |
| Achten Sie darauf, dass die Oberfläche des Bildhalters frei von Kratzern, Rissen oder anderen Beschädigungen ist, die die Ästhetik oder die Integrität des Bildes beeinträchtigen könnten. | Make sure the surface of the picture holder is free of scratches, cracks or other damage that could affect the aesthetics or integrity of the picture. | Assurez-vous que la surface du support d'image est exempte de rayures, de fissures ou de tout autre dommage susceptible d'affecter l'esthétique ou l'intégrité de l'image. | Assicurati che la superficie del supporto immagine sia priva di graffi, crepe o altri danni che potrebbero compromettere l'estetica o l'integrità dell'immagine. | Zorg ervoor dat het oppervlak van de afbeeldingshouder vrij is van krassen, scheuren of andere beschadigingen die de esthetiek of integriteit van de afbeelding kunnen aantasten. | Asegúrese de que la superficie del soporte de la imagen esté libre de rayones, grietas u otros daños que puedan afectar la estética o la integridad de la imagen. | Ujistěte se, že povrch držáku obrazu není poškrábaný, prasklý nebo jiná poškození, která by mohla ovlivnit estetiku nebo integritu obrazu.              | Provjerite je li površina držača slike bez ogrebotina, pukotina ili drugih oštećenja koja bi mogla utjecati na estetiku ili cjelovitost slike. | Prepričajte se, da na površini nosilca slike ni prask, razpok ali drugih poškodb, ki bi lahko vplivale na estetiklo ali celovitost slike. | Győződjön meg arról, hogy a képtartó felülete mentes a karcolásoktól, repedésektől vagy egyéb sérülésektől, amelyek befolyásolhatják a kép esztétikáját vagy integritását. |
| Verwenden Sie beim Einsetzen oder Entfernen von Bildern aus dem rahmenlosen Bildhalter sanfte und gleichmäßige Druckbewegungen, um Beschädigungen zu vermeiden.                            | When inserting or removing pictures from the frameless picture holder, use gentle and even pressure movements to avoid damage.                         | Lorsque vous insérez ou retirez des images du support d'images sans cadre, utilisez une pression douce et uniforme pour éviter tout dommage.                               | Quando si inseriscono o si rimuovono immagini dal supporto immagini senza cornice, esercitare una pressione delicata e uniforme per evitare danni.               | Wanneer u afbeeldingen in de frameloze afbeeldingshouder plaatst of verwijdert, oefen dan zachte en gelijkmatige druk uit om schade te voorkomen.                                 | Al insertar o quitar imágenes del soporte para imágenes sin marco, ejerza una presión suave y uniforme para evitar daños.   | Při vkládání nebo vyjímání obrázků z bezrámečkového držáku obrázků používejte jemný a rovnoměrný tlak, aby nedošlo k poškození.                         | Prilikom umetanja ili uklanjaња slika iz držača slika bez okvira, koristite nježan i ravnomjeran pritisak kako biste izbjegli oštećenja.       | Pri vstavljanju ali odstranjevanju slik iz držala za slike brez okvirja uporabljajte nežen in enakomeren pritisk, da preprečite poškodbe. | Amikor képeket helyez be vagy távolít el a keret nélküli képtartóból, használjon finom és egyenletes nyomómozdulatokat a sérülések elkerülése érdekében.                   |
| Achten Sie darauf, dass die Bilder oder Objekte richtig zentriert und ausgerichtet sind, um ein ästhetisch ansprechendes Erscheinungsbild zu gewährleisten.                                | Make sure the images or objects are properly centered and aligned to ensure an aesthetically pleasing appearance.                                      | Assurez-vous que les images ou les objets sont correctement centrés et alignés pour garantir une apparence esthétique.   | Assicurati che le immagini o gli oggetti siano adeguatamente centrati e allineati per garantire un aspetto esteticamente gradevole.                              | Zorg ervoor dat afbeeldingen of objecten goed gecentreerd en uitgelijnd zijn om een esthetisch aantrekkelijk uiterlijk te garanderen.   | Asegúrese de que las imágenes u objetos estén correctamente centrados y alineados para garantizar una apariencia estéticamente agradable.                         | Ujistěte se, že obrázky nebo předměty jsou správně vycentrovány a zarovnány, aby byl zajištěn estetický příjemný vzhled.                                | Provjerite jesu li slike ili objekti ispravno centrirani i poravnati kako bi se osigurao estetski ugodan izgled.                               | Prepričajte se, da so slike ali predmeti pravilno centrirani in poravnani, da zagotovite estetsko prijeten videz.                         | Győződjön meg arról, hogy a képek vagy tárgyak megfelelően vannak középre igazítva, hogy esztétikus megjelenést biztosítsanak.   |
| Stellen Sie sicher, dass der rahmenlose Bildhalter außerhalb der Reichweite von Kindern oder Haustieren aufgehängt ist, um das Risiko von Unfällen zu minimieren.                          | Make sure the frameless picture holder is hung out of the reach of children or pets to minimize the risk of accidents.                                 | Assurez-vous que le support photo sans cadre est suspendu hors de portée des enfants ou des animaux domestiques pour minimiser le risque d'accident.                       | Assicurarsi che il portafoto senza cornice sia appeso fuori dalla portata di bambini o animali domestici per ridurre al minimo il rischio di incidenti.          | Zorg ervoor dat de frameloze fotohouder buiten het bereik van kinderen of huisdieren wordt gehangen om het risico op ongelukken te minimaliseren.                                 | Asegúrese de que el soporte para cuadros sin marco esté colgado fuera del alcance de los niños o las mascotas para minimizar el riesgo de accidentes.             | Ujistěte se, že bezrámový držák obrazu je zavěšen mimo dosah dětí nebo domácích zvířat, abyste minimalizovali riziko nehod.                             | Provjerite je li držač za slike bez okvira obješen izvan dohvata djece ili kućnih ljubimaca kako biste smanjili rizik od nezgoda.              | Poskrbite, da bo držalo za slike brez okvirja obešeno izven dosega otrok ali hišnih ljubljencev, da zmanjšate tveganje nesreč.            | Győződjön meg arról, hogy a keret nélküli képtartót gyermekektől vagy háziállatoktól elzárva akassza fel, hogy minimalizálja a balesetek kockázatát.                       |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BUBOLA & NAIBO SRL  
VIA DELLA LIRA, 617 - PIEVE DI SOLIGO (TV)  
bubolaenaibo@bubolaenaibo.it

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 14192505  |  |  |   |  |   |   |  |  |   |
|---|--|--|---|--|---|---|--|--|---|
| DE  | EN   | FR   | IT  | NL   | ES  | CZ  | HR   | SI   | HU  |
| Vermeiden Sie das Platzieren des Bildhalters in Bereichen mit direkter Sonneneinstrahlung oder hoher Luftfeuchtigkeit, um eine vorzeitige Alterung der Materialien zu verhindern. | Avoid placing the picture holder in areas exposed to direct sunlight or high humidity to prevent premature aging of the materials. | Évitez de placer le porte-image dans des zones exposées à la lumière directe du soleil ou à une humidité élevée pour éviter un vieillissement prématuré des matériaux. | Evitare di posizionare il supporto immagini in aree con luce solare diretta o elevata umidità per evitare l'invecchiamento precoce dei materiali. | Plaats de afbeeldingshouder niet op plaatsen met direct zonlicht of een hoge luchtvochtigheid om voortijdige veroudering van de materialen te voorkomen. | Evite colocar el soporte de imágenes en áreas con luz solar directa o alta humedad para evitar el envejecimiento prematuro de los materiales. | Neumist'ujte držák obrazu na místa s přímým slunečním zářením nebo vysokou vlhkostí, abyste zabránili předčasnému stárnutí materiálů. | Izbjegavajte postavljanje držača slike na mjesta s izravnom sunčevom svjetlošću ili visokom vlažnošću kako biste spriječili prerano starenje materijala. | Izogibajte se postavljanju nosilca slik na območja z neposredno sončno svetlobo ali visoko vlažnostjo, da preprečite prezgodnje staranje materialov. | Az anyagok idő előtti öregedésének elkerülése érdekében ne helyezze a képtartót olyan helyre, ahol közvetlen napfény vagy magas páratartalom éri. |